

## SESJA ABSOLUTORYJNA

25 maja 2017 r. w Sali Obrad UMiG Kąty Wrocławskie odbyła się sesja absolutoryjna.

W swoim wystąpieniu burmistrz Antoni Kopeć nawiązał do przypadającego 27 maja 2017 roku Dnia Samorządu Terytorialnego. Z tej okazji wręczył wszystkim radnym Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich podziękowania za pełnioną służbę i wkład w rozwój gminy.

Omówiono sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy Kąty Wrocławskie za 2016 rok. Zostały również przedstawione wnioski Komisji Rewizyjnej w sprawie opinii z wykonania budżetu gminy za 2016 rok oraz uchwały Regionalnej Izby Obrachunkowej.

Najistotniejszym punktem majowej sesji było udzielenie burmistrzowi gminy absolutorium z wykonania budżetu za 2016 rok. Uchwała została przegłosowana 17 głosami, 4 osoby były przeciw. Burmistrz otrzymał brawa od radnych oraz gratulacje od przewodniczącego Rady Miejskiej Jarosława Wojciechowskiego, a także przedstawicieli pracowników i jednostek podległych.

WS



## Rok 2016 podsumowany – pozytywne absolutorium

Szanowni Państwo.

W czasie majowej sesji Rady Miejskiej podsumowaliśmy poprzedni rok w zakresie realizacji budżetu gminy. To podsumowanie jest poprzedzone głęboką analizą w poszczególnych komisjach tematycznych, ponadto sprawozdanie jest wysyłane do Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu celem wydania stosownej opinii. Opinię analizującą budżet pod względem gospodarności, celowości poniesionych wydatków i podejmowanych działań w celu realizacji dochodów gminy wydaje Komisja Rewizyjna RM.

Wszystkie opinie upoważniające do sformułowania wniosku o udzielenie mi absolutorium były pozytywne. Przy tej matematycznej analizie liczb zawsze nasuwa się pytanie – jaki to był rok dla naszej gminy. Czy działania oraz zrealizowane inwestycje przełożyły się na odczucie mieszkańców, że żyje się nam lepiej, że nie straciliśmy dystansu w rozwoju w porównaniu z tymi najlepszymi, bo to do nich powinniśmy się równać. Na to odczucie zawsze mają wpływ okoliczności niezależne od gminy. Sytuacja geopolityczna, gospodarcza, nie tylko Polski, ale też regionu w którym żyjemy. Cóż z tego, że zostaną stworzone dla ludzi warunki do uprawiania sportu, czy zwiększenie dostępności do kultury, kiedy mieszkańcy nie będą mieli pracy, albo ich zarobki nie pozwolą na zaspokojenie podstawowych potrzeb. Bezrobocie w naszej gminie spadło do poziomu 2,5%, co stworzyło rynek pracownika. Dobrzy, sumienni i zdyscyplinowani pracownicy mogą liczyć na wyższe wynagrodzenie. W Polsce zachodzi w ostatnim czasie wiele zmian. Nie byłoby one możliwe bez aktywnego udziału samorządu. Program wspierania polskich rodzin 500+ oraz reforma oświaty wymagała naszego dużego zaangażowania. Bardzo dobrze się stało, że dużo wcześniej podjęliśmy decyzję o rozbudowie budynku GOPS i ZOJO przy ul. Nowowiejskiej w Kątach Wrocławskich. Dzisiaj możemy w naprawdę dobrych warunkach realizować ten program, a także przy zachowaniu wcześniejszych nowoczesnych standardów uruchomić Centrum Usług Wspólnych dla naszej oświaty.

W szkołach przybywa nam dzieci – wymusza to potrzebę budowy i rozbudowy bazy oświatowej. Zakończyliśmy rozbudowę szkoły w Smolcu z przestronną aulą oraz wielofunkcyjnym boiskiem i niezbędnym parkingiem. Jesteśmy w trakcie realizacji rozbudowy szkoły podstawowej w Sadkowie. Zakres prac obejmuje nie tylko rozbudowę, ale także kapitalny remont starego budynku, budowę nowego przedszkola dla 150 dzieci oraz nową salę sportową. Pierwszy etap, w tym przedszkole, miał być gotowy we wrześniu 2017 roku. Niestety kiedy przeprowa-

dza się w roku prawie 60 dużych przetargów zawsze istnieje niebezpieczeństwo, że w wyniku skomplikowanej procedury zadanie zostanie powierzone wykonawcy, którego to po prostu przerasta. Chcemy zawsze wyważyć wymagania przetargowe tak, by nie eliminować na starcie małych i średnich firm, by umożliwić im ubieganie się o zamówienie. Niestety w przypadku Sadowa wykonawca, który podjął się tego zadania nie miał odpowiedniej liczby pracowników i nie mógł realizować inwestycji. Na budowie jest już nowa firma i mam nadzieję, że w następnym roku oddamy szkole do użytkowania nowy obiekt, a na początku 2019 roku również halę sportową. Ta inwestycja mogła mieć i z pewnością miała wpływ na ocenę mojej osoby i absolutorium, które otrzymałem w tym roku. Nie było ono jedomyślnie.

W 2016 roku zbudowaliśmy dużo dróg, był to efekt współpracy z innymi jednostkami. Razem można więcej. Z DSDiK przebudowaliśmy ulicę Popieluszkę w Kątach Wrocławskich i drogę 362 z Kątów Wrocławskich do Stoszyc oraz z Samotworu do Wrocławia. Przy wsparciu gminy (1,5 mln zł) została przebudowana ulica Chłopska wraz z chodnikiem w Smolcu. Wykorzystaliśmy inwestycję firmy Górażdzie w Stoszycach i ze środków inwestora została zbudowana nowa droga do Kątów Wrocławskich. W przyszłości umożliwi ona dojazd do, mam nadzieję, nowej atrakcji turystyczno-wypoczynkowej gminy. Dzisiaj ta droga jest wykorzystywana do transportu kruszywa omijając ulice Mireckiego i 1. Maja. Przy udziale mieszkańców zostały zbudowane nowe drogi wraz z oświetleniem w Smolcu (ul. Cisowa i Yłogowa). Na nakładki asfaltowe i nowe chodniki została w ubiegłym roku wyasygnowana kwota ponad 3 milionów złotych. W gminie powstaje wiele nowych ulic, zasiedlają je i meldują się nowi mieszkańcy. Wspólnie z radnymi monitorujemy ten proces i tam gdzie pojawiają się nowe wpływy podatkowe przeznaczamy je na budowę oświetlenia. W zeszłym roku była to kwota 885 tys. złotych. Chcemy łączyć poszczególne miejscowości, szczególnie te które do siebie przylegają. Przy pomocy środków TFOGR została zbudowana ponad 2 kilometrowa droga ze Starego Dworu do Gniechowic, a w tym roku położymy tam asfalt.

W miejscach gdzie następuje demograficzny rozwój oprócz przedszkoli, szkół potrzebne są również niestety cmentarze. O bardzo nowoczesną nekropolię wzbogacił się Smolec. Cmentarz wraz z całą infrastrukturą za ponad 4 miliony złotych jest gotowy i wkrótce rozpoczyna się tam pochówki.

ciąg dalszy na stronie 2

## Rok 2016 podsumowany – pozytywne absolutorium

dokończenie ze strony 1

Wykonywaliśmy wiele zadań. Szczegółowe wykonanie budżetu jest dostępne na stronie BIP. Chciałbym jednak podkreślić inwestycje, które zostały wykonane w mieście i w wielu miejscowościach na terenie gminy, umożliwiające aktywny wypoczynek nie tylko dzieci, ale również dorosłych. Radni Rady Miejskiej z dużą troską podchodzą do tematu rozbudowy bazy sportowej i rekreacyjnej. W Jurczycach został zbudowany obiekt typu „Orlik”, odnowiliśmy płytę boiska w Zachowicach. Zmodernizowano boiska poprzez budowę płyty poliuretanowej wraz z piłkochwyłtami m.in. w Kątach Wrocławskich na ul. Okrzei, w Nowej Wsi Kąckiej, Pelcznicy oraz na placach zabaw przy SP nr 1, SP nr 2 oraz w Małkowicach. Doposażamy place zabaw w nowoczesne urządzenia i zamierzamy to kontynuować w bieżącym roku. Ochotnicza Straż Pożarna w Gniechowicach i Smolcu zostały wyposażone w nowoczesny sprzęt ratownictwa drogowego. Miniony rok nie był łatwy ze względu na zapowiedź reformy oświaty połączonej z likwidacją gimnazjów. W warunkach dużych emocji zaproponowałem Radzie Miejskiej rozwiązania, które zostały zaakceptowane przez radnych, a wcześniej pozytywnie zaopiniowane przez kuratorium oświaty. Nadrzędnym celem tych działań jest przeprowadzenie zmian bez uszczerbku dla procesu nauczania naszych dzieci. Od lat inwestujemy w przyszłość – budujemy szkoły, sale sportowe i przedszkola. Zależy nam na tym, aby zespoły profesjonalnych nauczycieli mogły czuć się zawodowo bezpiecznie. Jestem przekonany, że pokonamy wszystkie trudności i dzięki wsparciu życzliwych ludzi zrealizujemy wszystkie plany. Nie interesuje nas wielka polityka – zadanie samorządu jest inne. Naszym obowiązkiem jest szybkie reagowanie na potrzeby naszych mieszkańców.

Antoni Kopeć,  
Burmistrz MiG Kąty Wr.

## Małe Granty

W ramach Małych Grantów w Gminie Kąty Wrocławskie udzielono wsparcia finansowego:

- Polskiemu Związkowi Wędkarskiemu. Okręg we Wrocławiu. Koło nr 85 w Smolcu na realizację zadania publicznego pn. „Dzień Dziecka – zawody wędkarskie” w wysokości 3.000,00 zł
- Uczniowskiemu Klubowi Sportowemu Judo Kąty Wrocławskie na realizację zadania publicznego pn. „Mistrzostwa Polski Młodzieży w Judo i Drużynowe Mistrzostwa Polski Młodzieży w Judo” w wysokości 3.000,00 zł
- Stowarzyszeniu Krzyś – byś kolorowo żył na realizację zadania publicznego pn. „I Bieg Integracyjny” w wysokości 2.600,00 zł
- Uczniowskiemu Klubowi Sportowemu Akademia Piłkarska Bystrzyca na realizację zadania publicznego pn. „Promocja Gminy Kąty Wrocławskie poprzez udział Orlików UKS AP Bystrzyca Kąty Wrocławskie w międzynarodowym turnieju Wrocław – TROPHY w dniach 7-9 lipca 2017” w wysokości 2.900,00 zł
- Caritas Archidiecezji Wrocławskiej na realizację zadania publicznego pn. „X Jarmark Małkowicki – integracja ze środowiskiem lokalnym osób niepełnosprawnych” w wysokości 2.500,00 zł
- Uczniowskiemu Klubowi Sportowemu Tygrysy Smolec na realizację zadania publicznego pn. „Udział w Mistrzostwach Europy Młodzików w zapasach” w wysokości 2.000,00 zł
- Uczniowskiemu Klubowi Sportowemu Basket Smolec na realizację zadania publicznego pn. „Udział w VI Mistrzostwach Aglomeracji Wrocławskiej w koszykówce” w wysokości 3.618,00 zł
- Stowarzyszeniu Kultury Fizycznej Kąteckiemu Klubowi Koszykówki Maximus na realizację zadania publicznego pn. „Udział w VI Mistrzostwach Aglomeracji Wrocławskiej w koszykówce” w wysokości 2.382,00 zł

Wydział WOP  
Monika Romańska

## Nowe zasady wycinki drzew

Zmiany wprowadza ustawa z 11.05.2017 r. o zmianie ustawy o ochronie przyrody (Dz.U. poz. 1074), która obowiązuje od 17 czerwca br. Najważniejsze zmiany dotyczą usuwania drzew na nieruchomościach stanowiących własność osób fizycznych i są usuwane na cele niezwiązane z prowadzeniem działalności gospodarczej. Zmienia się również generalnie wysokość, na której mierzony ma być obwód pnia, co ostatecznie zadecyduje o obowiązku uzyskania zezwolenia. Po liberalizacji przepisów wprowadzono pomiar na wysokości 130 cm, teraz – od 17 czerwca – ustawa przywraca pomiar drzewa niżej – na wysokości 5 cm. **O zwolnieniu z obowiązku uzyskania zezwolenia zadecyduje obwód pnia na wysokości 5 cm.**

Ustawa wprowadza zwolnienie z obowiązku uzyskania zezwolenia na wycinkę drzew, których obwód pnia na wysokości 5 cm nie przekracza:

1. 80 cm – w przypadku topoli, wierzb, klonu jesionolistnego oraz klonu srebrzystego,
2. 65 cm – w przypadku kasztanowca zwyczajnego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego,
3. 50 cm – w przypadku pozostałych gatunków drzew.

### Szczególne regulacje dla drzew usuwanych z prywatnych posesji

Takie same parametry będą obowiązywać w przypadku drzew, które rosną na nieruchomościach stanowiących własność osób fizycznych i są usuwane na cele niezwiązane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

**Jeśli natomiast obwód pnia na wysokości 5 cm przekracza wyżej podane wymiary i drzewo rośnie na nieruchomości stanowiącej własność osoby fizycznej i jest usuwane na cele niezwiązane z prowadzeniem działalności gospodarczej, to należy chęć usunięcia drzewa zgłosić do odpowiedniego organu w naszym przypadku do burmistrza.** Zgłoszenie musi zawierać imię i nazwisko wnioskodawcy, oznaczenie nieruchomości, z której drzewo ma być usunięte oraz rysunek albo mapkę określającą usytuowanie drzewa na nieruchomości.

WOŚiR

### Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie ogłasza przetargi nieograniczone

na sprzedaż nieruchomości gruntowych niezabudowanych położonych w Kątach Wrocławskich przy ul. Spacerowej:

- działka nr 9/3 i nr 6/1, AM-12 o łącznej pow. 939 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 148.000,00 zł, wadium 15.000,00 zł
- działka nr 9/2, AM-12 o pow. 993 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 159.300,00 zł, wadium 16.000,00 zł
- działka nr 9/1 i nr 8/11, AM-12 o łącznej pow. 1190 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 190.900,00 zł, wadium 19.000,00 zł
- działka nr 8/10, AM-12 o pow. 1076 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 172.600 zł, wadium 17.500,00 zł
- działka nr 8/14, AM-12 o pow. 1234 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 198.000,00 zł, wadium 20.000,00 zł

teren przeznaczony pod zabudowę mieszkaniowo-usługową oznaczony symbolem 1M/U.

Do wycycytowanych cen zostanie doliczony podatek VAT wg stawki wynoszący 23%.

Przetargi odbędą się w dniu **6 lipca 2017 r. od godz. 9:10** co 10 minut w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie w Sali Obrad. Osoby przystępujące do przetargów powinny nie później niż 3 dni przed przetargami wpłacić wadium w formie pieniężnej na konto Gminy Kąty Wrocławskie nr 62 9574 0005 2001 0000 0101 0005.

Burmistrz Miasta i Gminy w Kątach Wrocławskich może odwołać ogłoszony przetarg jedynie z ważnych powodów. Ogłoszenia o przetargach dostępne są również na stronie internetowej pod adresem [bip.katywroclawskie.pl](http://bip.katywroclawskie.pl) (Informacje - nieruchomości - przetargi).

Informacji dotyczących ww. nieruchomości udziela się w Urzędzie Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami pok. nr 23, tel. 71 390 72 39

### Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

Rynek-Ratusz 1, 55-080 Kąty Wrocławskie  
tel.: +48 71 390 72 00, +48 71 390 72 06, fax: +48 71 390 72 01, e-mail: [urząd@katywoclawskie.pl](mailto:urząd@katywoclawskie.pl)

Godziny pracy urzędu: Pn., Wt., Cz.: 7.30-15.30 • Śr.: 7.30-16.00 • Pt.: 7.30-15.00

• Redakcja: Weronika Sz waj (e-mail: [or@katywoclawskie.pl](mailto:or@katywoclawskie.pl))

• Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

• Przygotowanie, skład, druk: Infomax-Wrocław Agencja Reklamy  
ul. Godlewskiego 7b/1 • [www.infomax.wroclaw.pl](http://www.infomax.wroclaw.pl)

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów. Materiałów niezamówionych nie zwraca. Wydawca nie odpowiada za treść ogłoszeń.





## ZGK informuje

Szanowni Państwo,

Na stronie internetowej Zakładu Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Kątach Wrocławskich umieszczona została informacja, że od miesiąca kwietnia 2017 roku został zmieniony okres odczytywania wodomierzy z jednego na dwumiesięczny.

W związku z licznymi zapytaniami w tej sprawie chcielibyśmy Państwu wyjaśnić, a zarazem przybliżyć temat rozliczeń za dostawę wody i odprowadzanie ścieków. Należy pamiętać, że okresy odczytów wodomierzy regulują zapisy w umowach o zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków: „odczyt wodomierza i urządzenia pomiarowego następuje w okresach jedno lub dwumiesięcznych”. Wielu z naszych klientów już wcześniej wybrało wydłużony okres rozliczeniowy. W latach ubiegłych odczyty wodomierzy co dwa miesiące w okresie letnim (lipiec–sierpień) dokonywane były w wielu rejonach.

Zważywszy na problemy związane z dostarczaniem faktur za dostawę wody i odprowadzanie ścieków przez Poczta Polską, spółka w niektórych rejonach zmuszona była dostarczać faktury osobście. Dlatego też wprowadzenie dwumiesięcznego okresu rozliczeniowego jest uzasadnione, ponieważ łagodzi skutki problemów, które występują w Urzędzie Pocztowym w zakresie dostarczania przesyłek i jednocześnie pozwala obniżyć koszty obsługi klienta.

W przypadku gdyby wydłużony okres rozliczeniowy był dla Państwa utrudnieniem chociażby finansowym informujemy, że każdy z naszych klientów ma możliwość otrzymania faktury poprzez zgłoszenie odczytu wodomierza: telefonicznie na numery 71 39 13 232, 71 39 13 241 lub przez formularz na naszej stronie internetowej [www.zgk-katy.pl](http://www.zgk-katy.pl) – zakładka Klient/Biuro Obsługi Klienta.

Chcielibyśmy jednocześnie przypomnieć, że każdy klient może płacić mniej za wodę i ścieki poprzez zmianę sposobu rozliczania z faktury papierowej na rozliczanie za pomocą faktury elektronicznej. Forma E-Faktury została udostępniona naszym klientom w maju 2014 roku. Korzysta z niej już trzy tysiące odbiorców wody. Taki sposób nie tylko obniża wysokość opłat (niższa opłata abonamentowa) ale też pozwala wyeliminować opóźnienia w dostarczaniu faktur jak również opóźnienia w płatnościach). Za wersję papierową pobierana jest opłata w wysokości 9,06 zł, za wersję elektroniczną tylko 2,25 zł, co daje roczną oszczędność w wysokości 81,72 zł. Jest to rozwiązanie dla każdego z Państwa, z E-faktury można korzystać w każdym miejscu i o każdej porze, wystarczy mieć dostęp do internetu, należy jedynie złożyć oświadczenie o akceptacji usługi. Informacje na ten temat można uzyskać w Biurze Obsługi Klienta, dostępne są także na naszej stronie internetowej. Zapraszamy do korzystania z E-Faktury.

*Zarząd Spółki*

## Apel – nie dokarmiaj gołębi!

Mając na uwadze nasze zdrowie, a także czysty wygląd miasta prosimy o nie dokarmianie gołębi oraz zabezpieczenie strychów i poddaszy przed dostępem dla ptaków, co uniemożliwi im bytowanie i ograniczy populację. Gołębie mogą być nosicielami wielu chorób i żywicielami pasożytów. Z powodu gołębi zanieczyszczeń cierpi estetyka miasta. Czyszczenie elewacji budynków, zabytków i innych obiektów generuje koszty, które można byłoby przeznaczyć na inne cele.

*WOŚiR*



## Dzień Mamy i Taty w świetlicy w Górzycach

*Tylko dzięki Wam,  
Dobro w sobie mam!*

W ostatni wtorek maja w świetlicy środowiskowej w Górzycach odbyło się uroczyste spotkanie z okazji Dnia Mamy i Taty. Na widowni zasiadli najbliżsi: rodzice, dziadkowie, krewni oraz rodzzeństwo. Dzieci zaprezentowały krótki program

artystyczny oraz wręczyły kochanym rodzicom własnoręcznie wykonane upominki. Na tę okazję przygotowały z masy papierowej błyszczące serca. Za swoje starania otrzymały gromkie brawa oraz słodycze. Nie obyło się bez wzruszeń, ciepłych wspomnień i serdecznych uścisków.

*Joanna Krzyżańska*

## Dzień Dziecka Zybiszów

3 czerwca 2017 odbyła się impreza integracyjna z okazji Dnia Dziecka. Nie zabrakło różnego rodzaju atrakcji, głównie obelgane były zamki dmuchane. Ponadto zabawy zespołowe motywowały dzieci do udziału, aby otrzymać drobne upominki między innymi zasponsorowane z Urzędu Gminy. W przerwach chętnie korzystano ze słodkiego poczęstunku, napojów i kiełbasek z grilla. Przy wspaniałej pogodzie i w miłej atmosferze zabawa przebiegała doskonale, uśmiechy dzieci o tym świadczyły.

*Sołtys*



## Wycieczka do Zamku Legend Śląskich

W sobotę 3.06.2017 r. dzieci ze świetlicy środowiskowej w Górzycach i Gniechowicach z okazji Dnia Dziecka wyjechały na wycieczkę do Zamku Legend Śląskich. Na miejscu, po krótkim odpoczynku, rozpoczęły warsztaty w pracowni graficznej, w której na prasie litograficznej odbijały scenki z legend. Następnie w kuźni miały możliwość doświadczenia bardzo ciężkiej pracy kowala podczas próby kucia elementów żelaznych. Ostatnie warsztaty to zajęcia typowo artystyczne, które

polegały na wykonaniu z kawałka gliny fantazyjnych dzbanków. Po przerwie śniadaniowej nadeszła pora na odwiedzenie zamku karkonoskiego Ducha Gór. W niesamowitej atmosferze dzieci nie tylko wysłuchały kilku legend dolnośląskich, ale mogły własnoręcznie animować teatralne lalki, co okazało się bardzo trafnym pomysłem. Trudno było się rozstać z tym niecodziennym teatrem, ale na zwiedzenie czekał gród rycerski. Tam każdy mógł spróbować swoich sił w strzelaniu z łuku. Po obejrzeniu wszystkich zakątków grodu: wieżeczek, miejsca tortur oraz konia trojańskiego dzieci wysłuchały ilustrowanego wykładu na temat broni i zbroi rycerskich. Miały okazję przekonać się, jak trudno jest walczyć kilkunastokilogramowym mieczem w równie ciężkiej zbroi. Na koniec zwiedziły Arkę Noego, w której są zgromadzone sakralne dzieła sztuki.

Wycieczka dostarczyła dzieciom wielu niezwykłych wrażeń. Nie zabrakło też czasu na zabawy, zdjęcia z licznymi postaciami z legend i bajek znajdującymi się wokół zamku oraz na zakup pamiątek. Piękna pogoda, która towarzyszyła nam przez cały dzień, sprawiła, że był to prawdziwie magiczny Dzień Dziecka!

*Joanna Krzyżańska*





## Dzień Dziecka w Czerńczycach

Świątlica Wiejska w Czerńczycach w pewne czerwcowe popołudnie zamieniła się w salę kinową. Na seans przybyło 43 dzieci wraz z rodzicami. O godzinie 17.00 uczestnicy rozpoczęli oglądanie bajki pt. „Bociany”. Podczas seansu nie mogło zabraknąć popcornu, prążynek oraz napojów. W przerwie dzieci i młodzież chętnie zjadły smaczne pizze, które dojechały z Pizzerii Roberto. Całej zabawie towarzyszyły tańce, malowanie dłoni i odbijanie ich na wspólnym plakacie. Było to niesamowite popołudnie dla dzieci spędzone wśród rówieśników pod okiem Sołtysa pana Wiesława Michóra oraz pani ze Świątlicy Środowiskowej Katarzyny Hausman. Dziękujemy Władzom Gminy za możliwość zorganizowania świetnego Dnia Dziecka, a wszystkich zapraszamy znów za rok.

*Katarzyna Hausman  
Sołtys Czerńczyc – Wiesław Michór*



## Dzień Dziecka w Smolcu



W dniu 2 czerwca 2017 r. w Publicznym Przedszkolu w Smolcu obchodzony był Dzień Dziecka. Przedszkolaki długo czekały na jego nadejście. Przygotowania do tego radosnego święta trwały już od rana. Piękna pogoda pozwoliła na przeprowadzenie radosnych zabaw na świeżym powietrzu, więc już po śniadanku wszystkie grupy przedszkolne oraz zerówki spotkały się w ogrodzie przedszkolnym. A tu... czekało mnóstwo atrakcji: dmuchany zamek, zjeżdżalnia, kule wodne, nauka gry w tenisa, balonowe zwierzątka, masażyk, wata cukrowa i owocowe babeczki. Maluchy miały także możliwość zapoznania się ze specyfiką działalności straży pożarnej, jak również pracy panów policjantów. Dzieci świetnie się bawiły. A wszystko to dzięki organizacji Rady Rodziców, a także zaangażowaniu Dyrekcji oraz wszystkich pracowników przedszkola. Mamy nadzieję, że dla każdego przedszkolaka był to wyjątkowy, a zarazem najlepszy dzień w roku.

*Małgorzata Wierchowska*

## Zostań uczniem PZS Nr 1 w Krzyżowicach

**Gimnazjalisto! W drodze po sukces wstąp do Krzyżowic – zapraszamy!**

Ciekawe kierunki kształcenia, realizacja projektu unijnego „Mam zawód mam szansę”, internat przyszkolny, czyli Powiatowy Zespół Szkół Nr 1 w Krzyżowicach w nowej odsłonie.

Szczegóły na stronie: [www.pzs-krzyzowice.wroc.pl](http://www.pzs-krzyzowice.wroc.pl) Jesteśmy szkołą, która bada rynek pracy i pragnie kształcić wysokiej klasy specjalistów. Dzięki diagnozie przeprowadzonej wśród uczniów gimnazjów, badaniu rynku pracy oraz współpracy i wsparciu Starostwa Powiatu Wrocławskiego – Powiatowy Zespół Szkół Nr 1 w Krzyżowicach rozpoczyna rekrutację na atrakcyjne kierunki kształcenia w 4-letnim Technikum i 3-letniej Szkole Branżowej I stopnia.

Absolwenci gimnazjów mogą kształcić się w **Technikum** w Krzyżowicach, w zawodach: technik rolnik, technik hodowca koni, technik hotelarstwa, technik architektury krajobrazu, technik weterynarii, technik geodeta, technik logistyki, technik ekonomista, a w **Szkole Branżowej I stopnia** w zawodach: mechanik – monter maszyn i urządzeń, operator maszyn i urzą-



żeń przemysłu spożywczego, operator maszyn i urządzeń przetwórstwa tworzyw sztucznych, mechanik – operator pojazdów i maszyn rolniczych, kierowca mechanik, sprzedawca, fryzjer, kucharz, piekarz.

Siedziba szkoły mieści się w pięknie zachowanym zespole pałacowo-parkowym. Posiada bogatą bazę dydaktyczną z ogrodem oraz stajnią, internat, stołówkę i dobry dojazd.

Szkoła w Krzyżowicach, to wieloletnia bogata tradycja, ale również nowoczesność. Zapraszamy.

## II Piknik Szkolny

### Szkoła Podstawowa nr 2 w Kątach Wrocławskich

Piękna, słoneczna pogoda 27 maja 2017 r. sprzyjała organizatorom i uczestnikom II Pikniku SP nr 2 w Kątach Wrocławskich. Zabawa rozpoczęła się od przedstawienia muzycznego „Kot w Butach” w wykonaniu rodziców i nauczycieli szkoły. Prawdziwą zabawą rozwinęła się na placu przed szkołą. Z radością patrzyło się na uśmiechnięte twarze dzieci i rodziców, którzy mogli skorzystać z wielu atrakcji: malowanie twarzy, zwierzątka balonowe, wszelkie formy lepienia, malowania, zawody sportowe, prasowanki, zagadki, kolorowe bańki, bajkowe fryzury i wiele innych. Dla głodnych był popcorn, babeczki i owoce. Kulminacyjnym punktem Pikniku była aukcja fantów, której dochód został przeznaczony dla dzieci jednej ze szkół z Kamerunu za pośrednictwem fundacji „Serce dla Afryki”. Dziękujemy wszystkim nauczycielom, rodzicom i sponsorom za zaangażowanie i pomoc w realizacji tego wspaniałego święta szkoły.

Relacja: [www.sp2katywwroclawskie.szkołastrona.pl](http://www.sp2katywwroclawskie.szkołastrona.pl)

*I.D.*

*Dziękujemy sponsorom:*

*Fit4Living, Unia Aray Realizacje, Bożena Raczkowska Ubezpieczenia, Dariusz Bartos, Polska Grupa Drogerijna, Teresa Sochacka, Kobierzyckie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., La Belle Gabinet Kosmetyki Profesjonalnej Katarzyna Wojciechowska, Auto Serwis – Tomasz Czuchrowski, Kwaciarnia „Twoja dekoracja”, Karczma w Polu, Restauracja Sielanka, Auto usługi – Piotr Włodarczyk, Planeta Twórczości, Polkarty Travel, Anita Kowal – Tarnowska Przewozy, Wektory Józef Białek, Adrenalina Park, Kwaciarnia Ładne Kwiatki, Sala zabaw Relax Park Kostomłoty, Teatr Współczesny Wrocław – Anna Błaut, Vidar Sthil Albert Plechoć.*







## Uczniowie małkowskiej szkoły na słynnych obrazach

Pod koniec maja uczniowie klasy szóstej zainspirowani lekcjami j. polskiego przygotowali własne wersje znanych i mniej znanych dzieł ze światowego malarstwa. Wszyscy podeszli do zadania bardzo profesjonalnie i z zaangażowaniem. Najpierw podzielili się na grupy, następnie wybrali

obrazy, przygotowali charakterystyczne rekwizyty i stroje. Finałem było sfotografowanie uczniów w pozach przypominających te uwiecznione na obrazach. Ta lekcja okazała się nie tylko nauką literatury i sztuki, lecz także dobrą zabawą.

*M. Wiejackska*



## 2. miejsce w konkursie „Wspólna przestrzeń – wspólna sprawa”

W dniach 29-30 maja 2017 roku przedstawiciele Młodzieżowej Rady Miejskiej uczestniczyli w finale projektu „Wspólna przestrzeń – wspólna sprawa” realizowanego przez Fundację Elektrownia Inspiracji i Ambasadę USA w Polsce.

Inicjatorką udziału w projekcie była radna Katarzyna Łapińska-Szymańska. Młodzież, zachęcona udziałem, nakręciła film wskazujący bariery architektoniczne dla osób niepełnosprawnych w naszej gminie. Autorzy filmu w osobach Dominiki Karbowskiej, Joanny Drab, Kamili Dąbrowskiej, Michała Sycza i Aleksandra Klajbera, pod czujnym okiem radnego Łukasza Zbrozyczka, stworzyli materiał, który w styczniu ostatecznie wysłali do konkursu. Na podstawie nakręconego filmu studentki Politechniki Wrocławskiej Elżbieta Kłeczek i Marta Jastrzębska stworzyły projekt i makietę rozwiązań architektonicznych niwelujących bariery dla niepełnosprawnych. W trakcie wyjazdu do Gdyni młodzież uczestniczyła w gali oraz w konferencji „Przestrzeń przyjazna wszystkim – tworzenie mo-

delu samorządowego”, podczas której prezydent Gdyni Wojciech Szczurek wręczył nagrodę za zajęcie drugiego miejsca w konkursie „Wspólna przestrzeń – wspólna sprawa”.

Uczestnicy projektu dziękują wszystkim zaangażowanym w powstanie filmu, jak również Burmistrzowi Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie za otrzymane nagrody rzeczowe.

*Przewodnicząca Młodzieżowej Rady Miejskiej  
Joanna Drab*



## Książka okazją do integracji

Pod koniec maja uczniowie ze Szkoły Podstawowej i Gimnazjum mieszczących się w Niepublicznym Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Jaskotlu odwiedzili bibliotekę w Gimnazjum. Uczestniczki Koła Bibliotecznego pod okiem pani bibliotekarki przygotowały lekcję biblioteczną z ciekawymi zagadkami i konkursami. Początkowe onieśmienie szybko ustąpiło, gdy okazało się, że wśród gospodarzy i gości są

miłośnicy tej samej serii książek, popularnych „Zwiadowców”.

Po obejrzeniu zasobów biblioteki, dzieci i młodzież z Ośrodka dowiedziały się również o akcjach organizowanych przez p. bibliotekarkę i obejrzały stronę biblioteki na facebooku.

Była to bardzo udana wizyta. Pożegnanie zakończyło się umówieniem na kolejne spotkanie.

*M. Wiejackska*

## Wycieczka dydaktyczna do Kudowy

Uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kątach Wrocławskich byli na wycieczce dydaktycznej w Kudowie Zdroju.

Wycieczka była formą nagrody za bardzo dobre i dobre wyniki w nauce, wyróżniające zachowanie i osiągnięcia sportowe. Miała także cel rewalidacyjny. Wyjazd zorganizowała p. Helena Hanc. W wycieczce uczestniczyło 11 uczniów i 3 opiekunów.

Cele wycieczki były następujące:

1. Wzbogacenie wiadomości uczniów z zakresu historii i przyrody:
  - a) poznanie krajobrazu i ukształtowania Gór Stołowych,
  - b) podziwianie panoramy Kudowy Zdroju,
  - c) poznanie historii ginących zawodów.
  - d) poznanie szaty roślinnej i zwierząt,
  - e) budzenie szacunku do przyrody.
2. Poznanie atrakcji turystycznych miasta.
3. Wdrażanie uczniów do samodzielności w podstawowych czynnościach życiowych.
4. Kształtowanie postawy właściwego stosunku do powierzonego mienia.
5. Kulturalne i bezpieczne zachowywanie się w różnych miejscach publicznych i sytuacjach społecznych podczas wyjazdu.

Wycieczka bardzo się podobała, atmosfera była przyjazna. Wyjazd ten – to praktyczne lekcje geografii, historii, przyrody, matematyki, języka polskiego i wychowania fizycznego w terenie.

Realizacja wycieczki była możliwa dzięki wsparciu finansowemu Sponsorów. Wyjazd dofinansowały Instytucje i Osoby Dobrego Serca:

- Pan Antoni Kopeć – Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie,
- Pan Marek Dras – Prezes „Radiotechniki” w Pietrzykowicach,
- Państwo Małgorzata i Janusz Borowscy – „Bosto-Kąty”,
- Pan Sławomir Hryniewicz- Prezes Stowarzyszenia Przedsiębiorców Kąteckich,
- Pan Roman Górczyński – Prezes Banku Spółdzielczego w Kątach Wrocławskich,
- Pani Zofia Kozińska – Biuro Rachunkowe „Akces” w Kątach Wrocławskich,
- Stowarzyszenie „Pomocna Dłoń” – Kąty Wrocławskie.

*Helena Hanc*





## Piknik Rodzinny 2017

Dnia 27.05.2017 roku przy współpracy Dyrekcji, Rady Rodziców i wielu nauczycieli odbył się w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Smolcu Piknik Rodzinny. Tego dnia przygotowano dla wszystkich gości szereg atrakcji, min. licytację, loterię fantową, malowanie buzi, kącik Mistrzów Kodowania oraz kącik militarny prowadzony przez najprawdziwszych Żołnierzy Wojska Polskiego. Można było również podziwiać przyniesione i zrobione przez uczniów prace na konkurs „moje rady na odpady” oraz zszaleć na kolorowych dmuchańcach, jeździć na samochodzikach lub robić mega kolorowe bańki.

Wszyscy Ci, którzy chcieli pochwalić się swoimi umiejętnościami lub zdolnościami wzięli udział w konkursie plastycznym „kraj szczęścia”. Wielu emocji dostarczyły również rodzinne zawody sportowe czy rozgrywki w ping ponga. Najmłodsze uczniowie naszej szkoły zaprezentowali swoje talenty na scenie podczas „scenicznego szaleństwa”. Na szczególną uwagę zasłużył również występ nauczycieli, którzy specjalnie na ten dzień przygotowali niespodziankę dla Pani Dyrektora i ujawnili swoje umiejętności wokalne.

Oprócz tych wszystkich atrakcji, można było rozpocząć i nabrać sił we wcześniej przygotowanych przez rodziców „klasowych kącikach grillowych”, przy suto zastawionych w różne smakołyki stołach. Najmłodsze goście chętnie kupowali watę cukrową, popcorn i dla ochłody smaczne i zimne lody.

Podczas pikniku odbył się II Dzień Dawcy Szpiku Kostnego w Smolcu. Tego dnia zostało zarejestrowanych 22 potencjalnych dawców. Dziękujemy!

Ważne jest to tym bardziej, że prawdopodobieństwo znalezienia dla pacjenta dawcy jest bardzo niskie i im więcej będzie potencjalnych dawców, tym zwiększy się nadzieja i szansa na życie... Dając z siebie tak niewiele, można komuś pomóc.

Atrakcji było co niemiara, pogoda tego dnia była wprost wymarzona na rodzinny piknik pod chmurką. Piknik już na stałe wpisał się w harmo-



nogram imprez szkolnych. Bardzo dobrze, ponieważ z pewnością tego typu spotkania pozytywnie wpływają na wzmocnienie więzi rodzinnych, integrują rodziców z placówką do której uczęszcza ich dziecko oraz są doskonałą okazją do aktywnego i pozytywnego spędzania wolnego czasu.

Dziękujemy wszystkim za wspólną i dobrą zabawę.

*Iwona Dudzik*

## Awans szczypiornistów

2 czerwca 2017 roku burmistrz Antoni Kopeć gościł trenerów i członków drużyny seniorskiej piłki ręcznej UKS GOKIS Kąty Wrocławskie. Spotkanie było związane z awansem piłkarzy do II ligi.

Burmistrz wręczył szczypiornistom listy gratulacyjne i upominki.

Jeszcze raz gratulujemy zawodnikom historycznego awansu i powodzenia w kolejnych rozgrywkach!

*WS*

## Sukces piłkarzy nożnych z Sadowa

W sporcie szkolnym co roku sportowcy z SP Sadowa odnoszą znaczące wyniki. Po drugim miejscu tenisistów stołowych w finale dolnośląskim w zeszłym roku, w tym roku do finału dolnośląskiego w Lubinie awansowały piłkarki

nożne z SP Sadowa. Wyniki sportu szkolnego w rywalizacji szkół podstawowych wpisują się pozytywnie w promocję naszej gminy na Dolnym Śląsku.

*opiekun SKS SADOWA: Janusz Nikiel*



## Jedynka szkołą wspierającą uzdolnienia

Od 2013 r. Szkoła Podstawowa nr 1 im. Kardynała Bolesława Kominka w Kątach Wrocławskich w ramach Programu Rozwijania zainteresowań i wspierania uzdolnień uczniów realizuje tworzące rozwijania w zakresie zadań dydaktyczno-wychowawczych. 8 czerwca 2017 r. przeprowadzony został audyt szkoły przez komisję Dolnośląskiego Centrum Wspierania Uzdolnień. Nasze działania w zakresie zapewnienia równych szans i wszechstronnego rozwoju uczniów zostały bardzo wysoko ocenione. Pięciosobowa komisja przyznała szkole maksymalną ilość punktów, dzięki którym otrzymamy prestiżowy Certyfikat Szkoły Wspierającej Uzdolnienia.

*Zespół ds. promocji szkoły*

## Nowe boisko w Jurczycach



16 czerwca 2017 roku odbyło się uroczyste otwarcie boiska sportowego w Jurczycach. Przecięcia wstęgi dokonał Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie Antoni Kopeć.

Z okazji otwarcia został zorganizowany Festyn rodzinny wraz z turniejem piłkarskim w którym brały udział dzieci z roczników od 2008 do 2010 z klubów: dwa zespoły AP Jednostki, dwa zespoły Młode Wilki, Bystrzyca Kąty Wr., GOKIS Kąty Wr.

Dla wszystkich zawodników w turnieju zostały przewidziane medale, poza tym były dostępne inne atrakcje między innymi dmuchane place zabaw, tor przeszkód, przeciąganie liny, przejażdżka kucykiem, korzystanie z propozycji animatorek, które organizowały liczne gry, zabawy, konkursy, grill i wiele innych.

Chciałbym w imieniu swoim i mieszkańców sołectwa Wszemiłowice-Jurczyce podziękować każdej osobie która przyczyniła się do powstania boiska sportowego w Jurczycach, czyli Radzie Miejskiej, pracownikom Urzędu Miasta i Gminy Kąty Wr., a w szczególności Panu Antoniemu Kopciowi, który był od samego początku przychylny tej inwestycji. Również pragnę podziękować Akademii Piłkarskiej Jedenaste – Pani Marcie Mędrak za zorganizowanie turnieju, jak i przybyłym mieszkańcom z naszego sołectwa i gminy.

*Sołtys wsi – Sławomir Pękala*

## OGŁOSZENIA DROBNE

Przyjmowanie ogłoszeń: 71 390-71-46

- » KURSA TAŃCA WESELNEGO, Sadków, tel. 500 175 923.
- » Sprzedam działkę budowlaną w Strzeganiu. 1 działka 22 ary lub 2 po 11 arów. Tel. 669 852 926.
- » Wdowiec szuka osoby do pomocy w pracy w domu w Kątach Wr., tel. 71 39 06 537, 695 986 377.
- » Kierownik budowy Andrzej Pałka, TERMOWIZJA, Bogdaszowice, ul. Chmielna 43, tel. 601 714 497.
- » Sklep z odzieżą używaną, Kąty Wr. Rynek 6, I piętro, tel. 662 387 824.
- » Wywóz gruzu i śmieci w kontenerach, tel. 693 066 151.
- » Nowoczesna firma rolnicza z siedzibą w Żórawinie, poważnie ugruntowana na rynku szuka pracownika warsztatowego na stanowisko mechanik maszyn i pojazdów rolniczych z dobrą umiejętnością spawania. Kontakt: 603 91 72 73.
- » Lokal handlowo-usługowy 65m<sup>2</sup> do wynajęcia (Kostomłoty). Kontakt 696 790 905 po godz. 20-tej.

Firma **MAGNAT** poszukuje pracowników na stanowisko:

- **asystent /-ka działu eksportu** (wymagana znajomość j. angielskiego w stopniu średnio zaawansowanym)
- **magazyjnier**
- **pakowaczki stódczy**

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie aplikacji na adres [mhaas@magnat.com.pl](mailto:mhaas@magnat.com.pl) lub o kontakt pod nr tel. 71 390 97 04

Prosimy o zawarcie w CV klauzuli:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą o Ochronie Danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. Dz. U. Nr 133, poz.883).

## OKNA DRZWI PCV•ALU

BRAMY • DRZWI • NAPĘDY  
PARAPETY • ROLETY ZEWNĘTRZNE  
ŻALUZJE • ROLETKI • MOSKITIERYNAPRAWA OKIEN  
PROFESJONALNY MONTAŻMokronos Dolny,  
ul. Stawowa 28

607 263 442

M&amp;G OKNA

[www.mgokna.pl](http://www.mgokna.pl)

biuro@mgokna.pl

SPRZEDAŻ  
NA RATYANOVO  
An INGRAM MICRO Company

## OFERTA PRACY

Poszukujemy kandydatów do pracy na stanowisko:

OPERATOR SERWISU - Serwis telefonów  
PRACOWNIK MAGAZYNU - Serwis Drukarek  
OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO

- Praca stała – umowa o pracę na pełny etat, umowa na czas nieokreślony po 15 miesiącach,
- Bogaty pakiet socjalny (bony świąteczne – 2 razy w roku, dopłaty do wypoczynku, dofinansowanie do karty Multisport, wyjazdy integracyjne, możliwość przystąpienia do ubezpieczenia grupowego),
- Praca od poniedziałku do piątku w systemie dwumianowym,
- Rozbudowany system premiowania,
- Nagradzamy lojalność,
- Zapewniamy szkolenia niezbędne do realizacji powierzonych obowiązków,

tel. +48 71 316 18 18

ANOVO Polska Sp. z o.o.

ul. Fabryczna 20C, Pietrzykowie, 55-080 Kąty Wr.

[www.anovo.com.pl](http://www.anovo.com.pl)

tel. +48 71 316 18 18

mail: [rekrutacja@anovo.com](mailto:rekrutacja@anovo.com)

ANOVO REKRUTACJA

Upraszamy informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

„Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.08.1997 roku (Dz. U. Nr 133 poz. 883)”

NAPRAW SWÓJ TELEFON,  
KOMPUTER, TABLET I NIE TYLKO

- serwis telefonów GSM, tableatów i wszelkiego sprzętu komputerowego
- sklep z akcesoriami do telefonów, komputerów, tableatów i nie tylko
- skup-sprzedaż telefonów, tableatów

SERWIS



SKLEP

Kąty Wrocławskie  
ul. Sikorskiego 5  
mail: [gsm.serwis@vp.pl](mailto:gsm.serwis@vp.pl)  
tel. 786 823 558DREWNO OPALOWE  
I KOMINKOWEDowolna długość na życzenie klienta.  
Drewno układane, dowozimy na miejsce.  
Ceny od 120 zł do 210 zł/m<sup>3</sup>

669-037-134

669-037-136

71 390-73-09

Sklep „odido”  
Małkowiec, ul. Główna 26

WĘGIEL:

ORZECH ŚREDNI, EKO GROSZEK

luzem oraz warkowany - dowozimy na miejsce

OFERUJEMY  
EKOLOGICZNY OPAŁ:

## EKO GROSZKI:

- polskie i zagraniczne o różnej kaloryczności

## BRYKIETY:

- do kominków i pieców

ZAKUP EKO GROSZKI  
W MIESIĄCU CZERWIEC I LIPIEC  
30 zł. TANIEJ / TONA

tel. 71 725 59 08

MD-PROJEKT: K. J. Popieluski 20. Kąty Wrocławskie





ul. Główna 3b, 55-080 Smolec

tel. 782 033 303, 664 047 407



www.ekojar.com



facebook/EkojarSmolec



## SPRZEDAŻ, CZĘŚCI, SERWIS SPRZĘTÓW OGRODNICZYCH I BUDOWLANYCH

Wypożyczamy: rębaki, glebogryzarki, wertykulatory, kosiarki, traktorki, odśnieżarki.



Naprawiamy marki: Stiga, Honda, Husqvarna, Briggs&Stratton, Stihl, Viking, Kawasaki, Hecht, Castelgarden, Alpina, Iseki, Kubota, inne



**Witwicka**  
Zakład Pogrzebowy  
od 1973

**Całodobowy Zakład Pogrzebowy,**  
Pogrzeby Tradycyjne, Kremacyjne,  
Sprzedaż Nagrobków Granitowych,  
Międzynarodowy Transport Zwłok,  
Ekshumacje, Wieńce, Wiązanki.

Krzyżowice ul. Główna 14, Sobótka ul. Św. Jakuba 26,  
Wrocław ul. Borowska 254, Wrocław ul. Kościuszki 67

Tel: 71 3118440 ; 607152668 24h

[www.zakladpogrzebowy24.pl](http://www.zakladpogrzebowy24.pl)